



TV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

L'ONU EN ACTION

Date de programmation: juillet 2008
Programme n°1142
Durée: 3'16"
Langues: anglais, français, espagnol et russe

DU CHARBON DE PAPIER RECYCLÉ EN HAÏTI

VIDEO

PLAN LARGE D'UN DEPÔT DE
DÉCHETS / CAMION ET
VOITURES

GROS PLAN ET PLAN MOYEN DE
RAMASSAGE DES ORDURES

USINE – TRAITEMENT DES
ORDURES

DES OUVRIERS FONT LE TRI

TRAVAIL DES ORDURES

PATRICK MASSENET, CHEF DE
LA COMMUNAUTÉ, À L'ÉCRAN

AUDIO

NARRATION:

§1. Les montagnes de déchets sont une dure réalité à Port-au-Prince, la capitale de Haïti. (3.7")

§2. Cependant, un nouveau projet de gestion des déchets espère transformer les détritrus en source d'énergie bon marché. Plus de 18 tonnes de déchets sont ramassées quotidiennement dans les rues et apportées dans cette usine du bidonville de Carrefour-feuille. (11.5")

§3. Des ouvriers font le tri pour séparer les objets en plastique et en verre qu'ils revendront aux usines de recyclage canadiennes. Patrick Massenet est le chef de la communauté et pense que ce projet a des effets importants. (11.25")

PATRICK MASSENET (en créole):

« D'abord, ça réduit la violence. Ensuite, ça augmente le pouvoir d'achat des gens en leur fournissant du travail. Finalement, ça nettoie

l'endroit. » (7.2”)

NARRATION:

DES LAMBEAUX DE PAPIER
SONT SORTIS DE L'EAU /
DES ORDURES SONT ÉCRASÉES
ET TASSÉES

§4. Mais il n'y a pas que cela. Les déchets de papier ont un but très spécial. Ils sont écrasés, broyés, mélangés à de la sciure, puis comprimés dans des cylindres pour en faire des briquettes sèches que la plupart des Haïtiens n'avaient jamais vues auparavant – du charbon de papier recyclé. (14.5”)

BRIQUETTES DE PAPIER

GINETTE SEJOUR REMUE DES
BRIQUETTES DE PAPIER EN FEU

§5. Ginette Sejour fabrique des briquettes. Elle a 7 enfants. Elle dit que les Haïtiennes peuvent finir par préférer les briquettes de papier recyclées parce qu'elles sont bon marché. (8.2”)

GINETTE SEJOUR (en créole):

PLAN MOYEN DE GINETTE
SEJOUR, OUVRIÈRE, À L'ÉCRAN

« Le charbon de bois est bien plus cher. Vous pouvez facilement dépenser 25 centimes pour faire cuire un pot de riz. Mais avec le charbon de papier recyclé, ça ne coûte que 7 centimes. » (11.75”)

NARRATION:

DES BRIQUETTES SÈCHES SONT
ALLUMÉES ET UTILISÉES COMME
CHARBON

§6. L'usine produit près de 500 briquettes par jour qu'ils espèrent vendre aux marchés locaux. (5.5”)

ELIANA (LA DIRECTRICE DU
PROJET) PARLE AVEC DES
OUVRIERS LOCAUX

§7. Eliana Nicolini du PNUD est la directrice du projet qui bénéficie du soutien technique de l'Inde, de l'Afrique du Sud et du Brésil (6.2”)

ELIANA NICOLINI (en français):

PLAN MOYEN D'ELIANA NICOLINI « *C'est surtout un projet de construction sociale. Et notamment un projet transversal – c'est pour la santé, pour l'environnement...* » (5.5")
DU PNUD À L'ÉCRAN

NARRATION:

OUVRIERS ASSIS PRÈS DE §8. Près de 400 personnes travaillent ici – ce qui n'est pas négligeable dans un pays où le chômage monte à 80%. Mais ce n'est pas tout. (6.8")
BRIQUETTE EN FEU

UNE FEMME DÉPOSE UNE §9. Les briquettes pourraient aussi aider à résoudre la crise écologique imminente en Haïti. (3.10")
BRIQUETTE DANS UN FOUR

UNE FEMME FAIT LA CUISINE §10. Sans électricité, la population de Haïti de près de 9 millions d'habitants dépend du charbon de bois comme combustible. Ce n'est donc pas surprenant si ce pays a perdu 98% de ses arbres. Bien qu'Haïti soit une île tropicale, des régions entières sont rapidement en train de devenir un désert. (16.50")
DANS UNE CUISINE /
PLANS DIVERS DE FORÊTS
DÉNUDÉES ET DE TERRE ARIDE

PRISE DE VUE À BAS NIVEAU §11. Le charbon de papier recyclé peut offrir au pays la chance de se nettoyer, de créer de l'emploi, et de sauver les forêts qui existent encore. Il peut aussi aider les gens à mieux faire face à l'augmentation du coût de la vie. En Avril, les Haïtiens ont manifesté contre le coût élevé de l'alimentation et 6 personnes y ont perdu la vie –
USINE / BRIQUETTES SÈCHES
EN AVANT PLAN /
OUVRIERS

MANIFESTATIONS DANS LA RUE ce qui a forcé le Premier ministre à démissionner. Plusieurs mois plus tard, le gouvernement essaie encore de se ressaisir. (18.75")

PATRICK MASSENAT (en créole):

PATRICK MASSENAT À L'ÉCRAN

« *Pendant les manifestations à Port-au-Prince, personne n'a attaqué l'usine. En fait, des gens sont venus pour protéger le projet parce qu'ils savaient que c'est dans leur intérêt.* » (6.8")

NARRATION:

BRIQUETTES EN TRAIN DE
SÉCHER PAR TERRE /
BRIQUETTES UTILISÉES COMME
CHARBON / UN FEU BRÛLE

§12. Si ce projet réussit dans ce bidonville, d'autres communautés vont sans doute le copier et dans tout Haïti, les déchets de l'un peuvent devenir le charbon d'un autre. (8")

LOGO DE L'ONU

§13. Ce reportage a été préparé par Amelia Shaw et Blagoje Grujic pour les Nations Unies. (4.5")